

Hamilton Beach®

COMMERCIAL

HIGH- PERFORMANCE FOOD BLENDER

Operation Manual
Page 2

MÉLANGEUR HAUTE PERFORMANCE

Manuel d'utilisation
Page 9

LICUADORA DE ALIMENTOS DE ALTO DESEMPEÑO

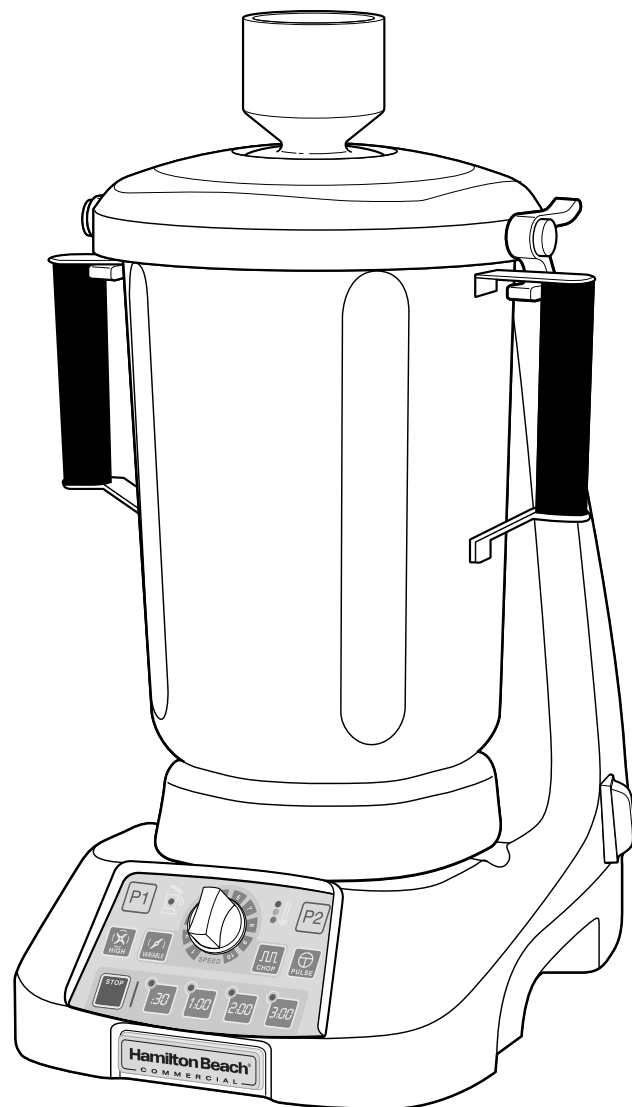
Manual de Uso
Página 16

READ BEFORE USE.

LIRE AVANT UTILISATION.

LEA ANTES DE USAR.

Le invitamos a leer cuidadosamente este
instructivo antes de usar su aparato.



HBF1100/HBF1100S Series
1 Gallon/4 L

840249500
9/15

For more Good Thinking® visit www.hamiltonbeachcommercial.com

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read the Operation Manual before using blender. Keep Operation Manual handy.
2. Before first use, wash container assembly in hot, soapy water. Do NOT place in dishwasher.
3. Plug into a grounded outlet.
4. Do not remove ground.
5. Do not use an adapter.
6. Do not use an extension cord.
7. Disconnect power before cleaning or servicing.
8. To reduce risk of personal injury, unplug cord from outlet when not in use and before putting on or taking off parts.
9. Unplug the blender and inspect the power cord insulation for cracks on a weekly basis. Refer to "Technical Services" for repair or replacement.
10. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug, or blender base in water or any other liquid.
11. Do not spray the base with a high-pressure spray gun.
12. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
13. Do not use appliance for other than intended use.
14. This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
15. Not intended for use by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
16. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
17. To reduce risk of personal injury and to prevent damage to blender or container and cutter assembly, DO NOT insert utensils into blender container while operating blender.
18. Do not store any kitchen utensils in the container because the blender would be damaged if inadvertently turned on.
19. To prevent possibility of serious personal injury, keep hands out of blender container while operating blender.
20. Avoid contacting moving parts. Switch OFF (O) the appliance and disconnect from power supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
21. Blades are sharp. Handle carefully.
22. If cutter assembly blades are loose, discontinue use immediately and replace cutter assembly. Do not attempt to repair or tighten cutter assembly.
23. Inspect container and cutter assembly daily. Do not use broken, chipped, or cracked container. Check cutter for wear, nicks, or broken blades. Do not use broken, loose, or cracked cutting blades.
24. Do not use outdoors.
25. This appliance is intended for short periods of operation, with a rated operating time of 3 minutes.
26. Do not leave blender unattended while it is operating.
27. To prevent damage to blender, container, or cutter assembly, DO NOT move or shake blender while in operation. If blending action stops during operation, turn blender OFF (O), remove container from base, remove container cover, and use a thin rubber spatula to push mixture towards cutters.
28. When blending hot liquids, remove center piece of two-piece lid. Hot liquids may push lid off jar during blending. To prevent possible burns: Do not fill blender jar beyond the 1 quart (946 ml) level. With the protection of an oven mitt or thick towel, place one hand on top of lid. Keep exposed skin away from lid. Start blending at lowest speed.
29. Always operate blender with container cover in place.

- 30. This blender is designed with motor overload protection. If the motor stops during operation due to overheating, unplug the unit and allow it to cool down for 15 minutes. Plug unit back in after 15 minutes to resume normal operation.
- 31. The normal function of this product may be disturbed by strong electromagnetic interference. If this occurs, simply reset the product and resume normal operation by following the operation manual. If normal operation cannot be resumed, place the product in a different location.

- 32. Do not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Call the provided customer service number for information on examination, repair, or adjustment.

– SAVE THESE INSTRUCTIONS –

Blender Safety

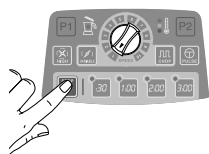
⚠ WARNING	
	Electrical Shock Hazard Disconnect power before cleaning blender base. Failure to follow these instructions can result in death or electrical shock.
	Electrical Shock Hazard Plug into a grounded outlet. Do not remove ground. Do not use an adapter. Do not use an extension cord. Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

⚠ WARNING	
	Cut Hazard The blending blade is sharp. Always place lid on container when blending. Do not put hands, spoons, or other utensils in container when blending. Failure to follow these instructions can result in broken bones, cuts, or other injuries.
	Burn Hazard Always use caution when blending hot contents. When blending hot liquids, remove center piece of two-piece lid. Hot liquids may push lid off jar during blending. To prevent possible burns: Do not fill blender jar beyond the 1 quart (946 ml) level. With the protection of an oven mitt or thick towel, place one hand on top of lid. Keep exposed skin away from lid. Start blending at lowest speed. Failure to follow these instructions can result in burns.

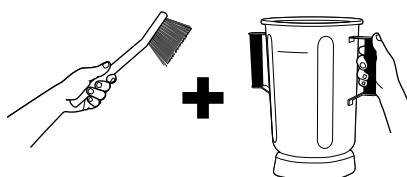
Sanitizing

Sanitize using 1 tablespoon (15 ml) of household bleach per 1 gallon (3.8 liter) of clean, cool water (60°F/16°C), mixed according to the instructions on the bleach.

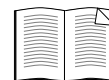
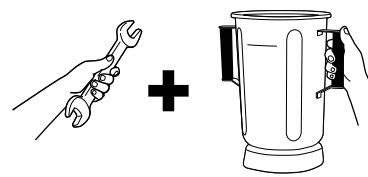
1. Fill container with sanitizing solution, replace cover and filler cap, and run on LOW (1) speed for 2 minutes. Empty container.
2. Wipe exterior with soft cloth dampened with sanitizing solution.
3. Immerse lid, blending jar with cutter assembly, and dosing cup in sanitizing solution for 2 minutes.
4. Place empty container on base and run on HIGH (10) speed for 2 seconds to remove any moisture from the cutter assembly.
5. **When ready to use**, rinse with clean water.



22



23



25

Technical Services

For assistance or replacement parts, call our

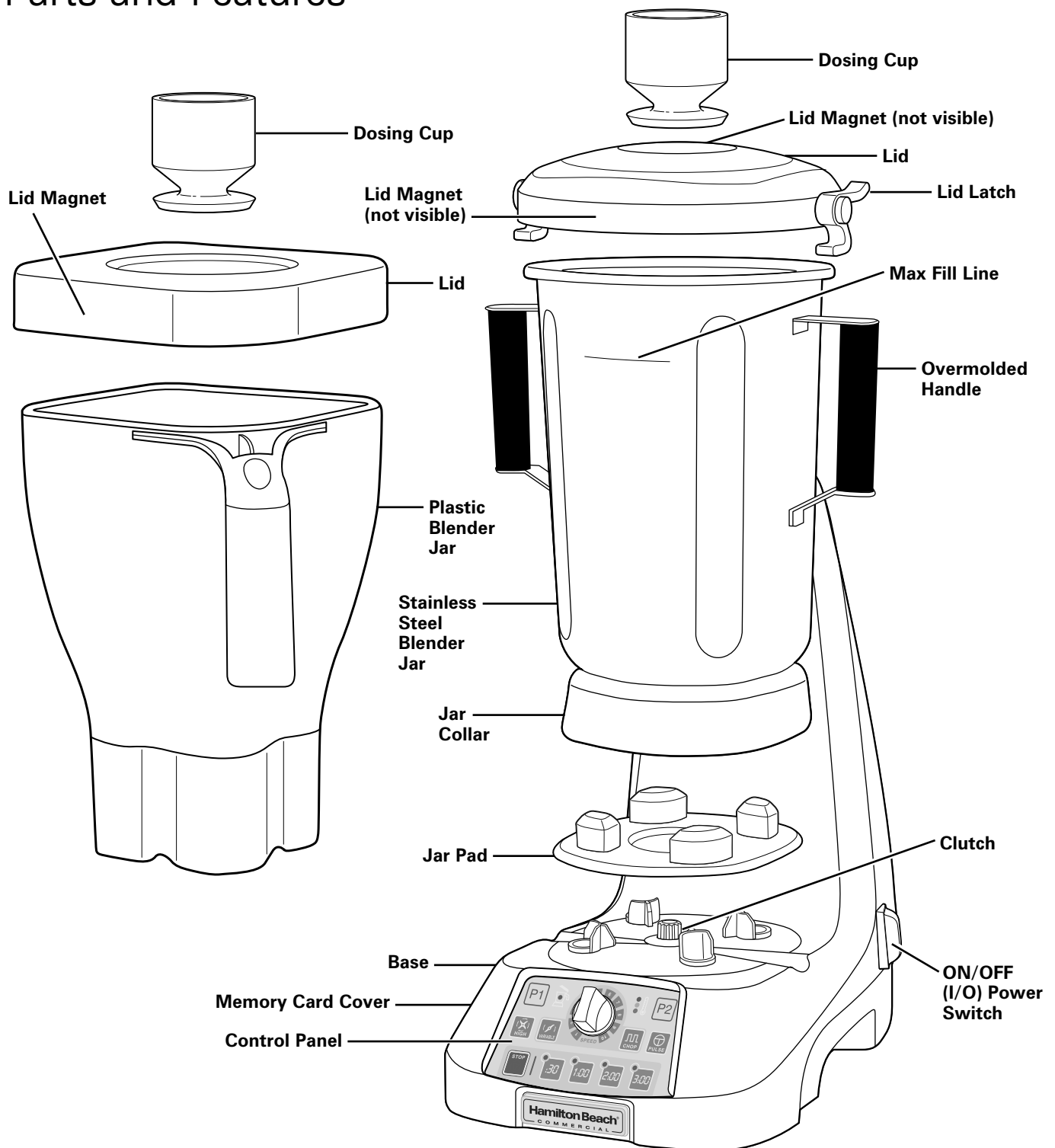
Technical Services number:

+910-693-4277 or 1-866-285-1087

8 a.m. – 5 p.m. EST Monday – Friday

www.hamiltonbeachcommercial.com

Parts and Features



To load custom programs with the memory card:

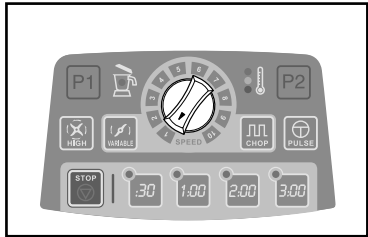
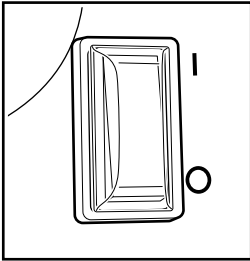
1. Turn OFF (O) and unplug unit.
2. Remove the memory card cover.
3. Insert memory card.
4. Plug in unit and turn ON (Reset) (I).
5. Wait 3–5 seconds.
6. Turn OFF (O) and unplug unit.
7. Remove memory card and reinstall memory card cover.

Using the Controls



	Variable Speed Control Speeds 1–10. Works with VARIABLE or CHOP functions.
	HIGH Speed starts LOW and ramps to HIGH.
	VARIABLE Works with Variable Speed Control.
	CHOP Works with Variable Speed Control.
	PULSE Press and hold for desired time.
	P1 and P2 Preset program buttons. P1 and P2 can be changed to a different preprogrammed cycle.
	Interlock Lid Indicator Light The red light will flash when lid is not in place. The red flashing light will stop when lid is in place and blending can start.
	Thermal Overload Protection Temperature gauge alerts operator if motor overheats while blending back-to-back batches.
	LED Lighted Preset Timer Panel Programmed for 30 seconds, 1 minute, 2 minutes, and 3 minutes. NOTE: 3 minutes is the default setting.
	STOP Press STOP or any button to stop operating.

Operation



- Plug in blender.
- Turn switch ON (I).
- The 3-minute (3:00) LED light is the default time on the control panel when plugged in.
- Interlock lid red indicator light will be flashing.
- When jar and lid are in place, light will stop flashing.
- START by using the controls below.
- Select an option:
 - Press any timer button (:30, 1:00, 2:00, 3:00) and press HIGH, OR
 - Press any timer button (:30, 1:00, 2:00, 3:00), press VARIABLE, and turn variable speed dial, OR
 - Press any timer button (:30, 1:00, 2:00, 3:00), press CHOP, and turn variable speed dial, OR
 - Press PULSE. Pulse is not associated with the timer buttons.
- Press STOP or any button to stop operation.

Troubleshooting Guide

Problem . . .	Solution . . .
Blender fails to start or stops while it is running and cannot be restarted.	• Check to see if unit is securely plugged into an electric outlet. • Check to see if the fuse for the electric outlet has blown or if a circuit breaker has tripped. • Check control panel for red flashing interlock lid light. Realign lid. Start blending. • The motor is overheated. Try mixing smaller batches or running for shorter cycle times. Allow motor to cool between batches. See "Motor Cooling Steps" on page 26 for additional details.
Ingredients will not mix properly.	• Check to see if enough liquid has been added to the ingredients. Mixture should be fluid and free-running at all times. • Solid pieces are too large. Cut pieces smaller. • Cutters are not sharp or are damaged. Inspect container and cutter assembly daily. Replace container and cutter assembly if damaged. • Check to see if cutter assembly is installed properly. • Select speed to create a fluid blend.

Maintenance

Inspect the blender and its various parts and replace as follows:

Daily	Unplug the blender, remove the container from the base, and then inspect the container and cutter assembly for wear, nicks, and broken or loose blades. If the blades are nicked, broken, or loose, discontinue use immediately and replace the container or cutter assembly. See "Replacement Parts" on website www.hamiltonbeachcommercial.com .
Weekly	Unplug the blender, and then inspect the power cord insulation and power plug for cracks. Refer to "Technical Services" for repair or replacement. Remove jar from blender base. Inspect the cutter assembly by rotating the drive end of the cutter assembly by hand. It should turn smoothly. If it does not, replace the container or cutter assembly.

Notes

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT – Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

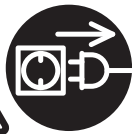
1. Lisez le Manuel d'utilisation avant d'utiliser votre mélangeur. Conserver le Manuel d'utilisation à portée de votre main.
2. Avant la première utilisation, laver l'ensemble conteneur avec de l'eau chaude savonneuse. N'UTILISER PAS de lave-vaisselle.
3. Brancher l'appareil à une prise avec mise à la terre.
4. N'enlever jamais la mise à la terre.
5. N'utiliser jamais un adaptateur.
6. N'utiliser jamais une rallonge.
7. Débrancher l'électricité avant de nettoyer ou de réparer votre appareil.
8. Pour réduire le danger de blessure personnelle, débrancher le cordon de la prise électrique quand votre appareil n'est pas en fonctionnement, et avant d'y mettre ou d'en retirer des pièces.
9. Débrancher le mélangeur et inspectez toutes les semaines l'isolation du cordon d'alimentation pour rechercher des fissures. Adressez-vous au « Services techniques » pour leur réparation ou leur remplacement.
10. Pour vous protéger contre une électrocution, n'immerger jamais le cordon, la fiche ou la base du mélangeur dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
11. Ne pulvériser jamais la base à l'aide d'un pistolet à pulvérisation à haute pression.
12. Vous devez faire extrêmement attention quand vous déplacez un appareil électroménager qui contient de l'huile chaude ou tout autre liquide chaud.
13. N'utiliser jamais cet appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné.
14. L'utilisation de cet appareil n'est pas prévu pour les porteurs d'handicaps (y compris les enfants) de type physique, sensoriel ou mental, ou pour les personnes sans expérience ni connaissance, à moins qu'elles aient été convenablement formées ou contrôlées par une personne responsable de leur sécurité.
15. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
16. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant pourrait provoquer des blessures.
17. Pour réduire le danger de blessure personnelle et pour empêcher tout dommage au mélangeur ou au récipient et à l'ensemble de couteaux, N'INSÉRER JAMAIS d'ustensile de cuisine dans le récipient du mélangeur quand vous faites fonctionner le mélangeur.
18. Ne ranger aucun ustensile de cuisine dans le récipient, parce que le mélangeur pourrait être endommagé s'il est mis en marche par accident.
19. Pour empêcher la possibilité de blessures personnelles sérieuses, ne mettre jamais vos mains dans le récipient du mélangeur quand vous faites fonctionner le mélangeur.
20. Éviter de toucher des pièces en mouvement. Mettre l'appareil hors tension (O) et débrancher l'alimentation électrique avant de changer les accessoires ou d'approcher des pièces en mouvement pendant le fonctionnement.
21. Les lames sont aiguisées. Manipuler-les avec soins.
22. Si les lames du mécanisme de coupe sont lâches, arrêtez-vous immédiatement d'utiliser votre appareil et remplacer le récipient. N'essayer jamais de réparer ou de resserrer le mécanisme de coupe.
23. Inspecter le récipient et le mécanisme de coupe chaque jour. N'utiliser jamais un récipient cassé, ébréché ou fendu. Vérifier l'ensemble de coupe à la recherche de lame cassée, ébréchée, ou usée. N'utiliser jamais de lames cassées ou ébréchées.
24. N'utiliser jamais votre appareil à l'extérieur.
25. Cet appareil doit être utilisé pendant des périodes courtes, avec une durée d'opération normale de 3 minutes.

- 26.** Ne laisser jamais votre mélangeur en fonctionnement sans surveillance.
- 27.** Pour éviter tout dommage à votre mélangeur, à votre récipient ou à votre mécanisme de coupe, NE bouger JAMAIS ou ne remuez jamais votre mélangeur en fonctionnement. Si le mélangeur s'arrête pendant le mélange d'une préparation, arrêter le mélangeur sur OFF (arrêt/O), enlever le conteneur de sa base, ôter le couvercle du conteneur et utiliser une spatule fine en caoutchouc pour pousser le mélange vers les couteaux.
- 28.** Quand vous mélangez des liquides chauds, enlever la pièce centrale du couvercle en deux pièces. Les liquides chauds peuvent pousser le couvercle en dehors du récipient pendant le fonctionnement de l'appareil. Pour éviter tout danger de brûlure : ne mettre jamais plus d'un quart (946 ml) de liquide dans le récipient. En vous protégeant par un gant de cuisine ou un torchon épais, placer une main en haut du couvercle. Garder la peau exposée éloignée du couvercle. Commencer à mélanger à la vitesse la plus basse.
- 29.** Faites toujours marcher le mélangeur avec le couvercle du récipient en place.
- 30.** Ce mélangeur est conçu avec une protection contre la surcharge du moteur. Si le moteur s'arrête durant le fonctionnement à la suite d'une surchauffe, sortir la prise et laisser refroidir l'appareil durant 15 minutes. Remettre la prise après 15 minutes pour reprendre le fonctionnement normal.
- 31.** Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences magnétiques. Si ceci arrive, réinitialiser simplement le produit et remettre en route le fonctionnement normal en suivant le manuel d'utilisation. Si le fonctionnement normal ne peut pas être repris, déplacer le produit dans un autre endroit.
- 32.** Ne pas faire fonctionner un appareil électroménager avec un cordon ou une fiche endommagée, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Le remplacement et la réparation du cordon d'alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Appeler le numéro de service à la clientèle fourni pour des renseignements concernant l'examen, la réparation ou l'ajustement.

– CONSERVER CES INSTRUCTIONS –

Sécurité du mélangeur

⚠ AVERTISSEMENT



Danger d'électrocution
Débrancher le courant pour nettoyer la base du mélangeur.
Tout non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou une électrocution.



Danger d'électrocution
Brancher dans une prise mise à la terre.
N'enlever jamais la mise à la terre.
N'utiliser jamais un adaptateur.
N'utiliser jamais une rallonge.
Tout non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou une électrocution.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de coupure
La lame du mélangeur est coupante.
Toujours placer le couvercle sur le récipient lors du mélange.
Ne mettre pas les mains, des cuillères, ou d'autres ustensiles dans le conteneur pendant la préparation d'un mélange.
Le non-respect de ces consignes peut provoquer des fractures, des coupures, ou d'autres blessures.

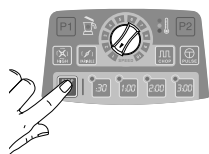


Risque de brûlure
Toujours être prudent lorsque le mélange contenu est chaud.
Quand vous mélangez des liquides chauds, enlever la pièce centrale du couvercle en deux pièces. Les liquides chauds peuvent pousser le couvercle en dehors du récipient pendant le fonctionnement de l'appareil. Pour éviter tout danger de brûlure : ne mettre jamais plus d'un quart (946 ml) de liquide dans le récipient. En vous protégeant par un gant de cuisine ou un torchon épais, placer une main en haut du couvercle. Garder la peau exposée éloignée du couvercle. Commencer à mélanger à la vitesse la plus basse.
Le non-respect de ces consignes peut provoquer des brûlures.

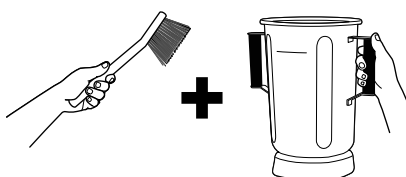
Désinfection

Désinfecter l'appareil en utilisant 1 cuillère à soupe (15 ml) d'eau de Javel par gallon (3,8 litres) d'eau propre et froide (60 °F/16 °C), mélangés selon les instructions du flacon d'eau de Javel.

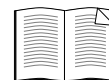
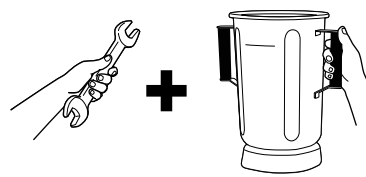
1. Remplir le conteneur de la solution de désinfection, replacer le couvercle et le bouchon de remplissage, puis mettre en marche à vitesse LOW (1) pendant 2 minutes. Vider le conteneur.
2. Essuyer l'extérieur avec un chiffon doux imprégné de la solution de désinfection.
3. Plonger le couvercle, le bol de mélange, l'ensemble de coupe et le gobelet doseur dans une solution désinfectante pendant 2 minutes.
4. Replacer le conteneur sur sa base et mettre en marche à vitesse HIGH (10) pendant 2 secondes pour enlever toute humidité sur l'ensemble de coupe.
5. **Lorsque l'appareil est prêt à fonctionner, rincer-le à l'eau courante.**



22



23



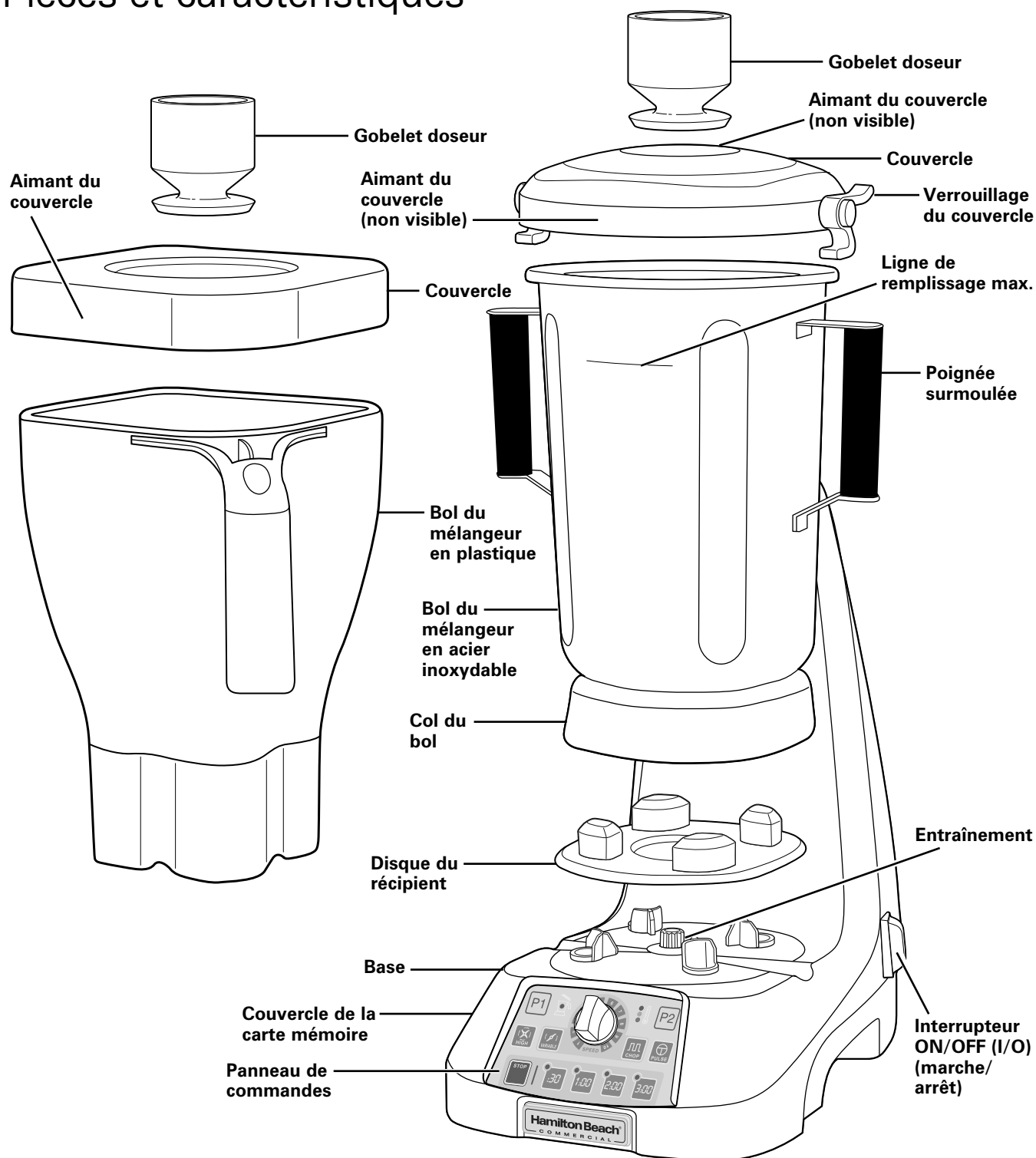
25

Services Techniques

Pour de l'assistance ou pour des pièces de rechange,
appeler notre numéro de Services techniques :
+910-693-4277 or 1-866-285-1087

De 08h00 à 17h00 HNE, du lundi au vendredi
www.hamiltonbeachcommercial.com

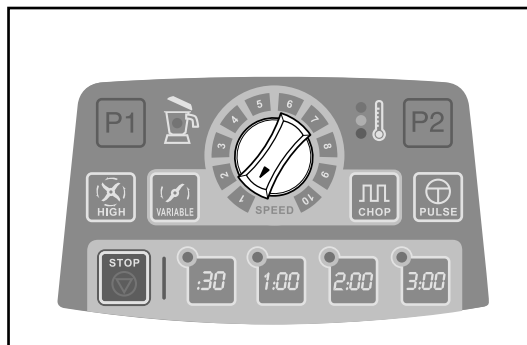
Pièces et caractéristiques



Pour télécharger les programmes personnalisés à l'aide de la carte mémoire :

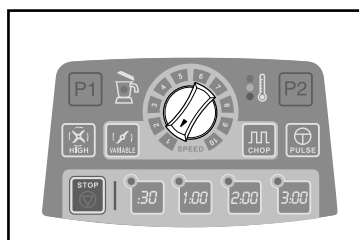
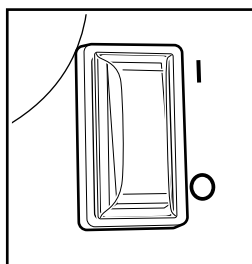
1. Éteindre (O) et débrancher l'appareil.
2. Enlever le couvercle de la carte mémoire.
3. Insérer la carte mémoire.
4. Brancher et mettre l'appareil en marche (Réinitialiser). (I).
5. Attendre 3 à 5 secondes.
6. Éteindre (O) et débrancher l'appareil.
7. Retirer la carte mémoire et remplacer le couvercle de la carte mémoire.

Utilisation des commandes



	Commande à vitesse variable Vitesse de 1 à 10. Fonctionne avec des fonctions variables ou pour hacher.
	HIGH (élevée) La vitesse de fonctionnement varie de LOW (basse) à HIGH (élevée).
	VARIABLE Fonctionne avec la commande à vitesse variable.
	CHOP (hacher) Fonctionne avec la commande à vitesse variable.
	PULSE (battre) Appuyer sur cette touche et maintenir appuyée pendant la durée souhaitée.
	P1 et P2 Touches de programmes prédéfinis. P1 et P2 peuvent être modifiés et associés à un cycle prédéfini différent.
	Voyant lumineux de détection du couvercle Le voyant rouge clignote lorsque le couvercle n'est pas correctement mis ou absent. Le voyant rouge s'éteint lorsque le couvercle est en place et que le mélangeur peut être mis en marche.
	Protection contre une surcharge thermique La sonde de température alerte l'utilisateur que le moteur est surchauffé en raison d'une utilisation trop longue.
	Panneau lumineux de durée de fonctionnement prédéfinie Programmé pour 30 secondes, 1 minute, 2 minutes et 3 minutes. REMARQUE : Le réglage par défaut est de 3 minutes.
	STOP (arrêt) Appuyer sur STOP ou sur toute autre touche pour arrêter le fonctionnement du mélangeur.

Fonctionnement



- Brancher le mélangeur.
- Mettre l'interrupteur sur ON (I).
- Le voyant lumineux « 3 minutes » (03:00) est la durée par défaut affichée au panneau de commande lorsque l'appareil est branché.
- Le voyant lumineux de détection du couvercle clignotera.
- Dès que le bol et le couvercle sont correctement positionnés, le voyant s'arrêtera de fonctionner.
- START (mettre en marche) à l'aide des commandes ci-dessous.
- Sélectionner une option :
 - Appuyer sur une des touches de minuterie (:30, 1:00, 2:00, 3:00) et appuyer sur HIGH, ou
 - Appuyer sur une des touches de minuterie (:30, 1:00, 2:00, 3:00) et appuyer sur VARIABLE puis faire tourner la molette de vitesse variable, ou
 - Appuyer sur une des touches de minuterie (:30, 1:00, 2:00, 3:00) et appuyer sur CHOP (hacher) puis faire tourner la molette de vitesse variable, ou
 - Appuyer sur PULSE (battre). Cette fonction n'est pas associée aux touches de minuterie.
- Appuyer sur STOP ou sur tout autre bouton pour arrêter le fonctionnement du mélangeur.

Guide de dépannage

Problème . . .	Solution . . .
Le mélangeur ne démarre pas ou s'arrête alors qu'il est en fonctionnement et ne peut pas être redémarré.	• Vérifier si l'appareil est bien branché dans une prise électrique. • Vérifier si le fusible de prise électrique est grillé ou si un disjoncteur a disjoncté. • Vérifier sur le panneau de commande si le voyant de détection du couvercle rouge clignote. Réaligner le couvercle. Démarrer le mélangeur. • Vérifier que l'appareil ne surchauffe pas. Essayer de mélanger des quantités moindres ou durant des périodes plus brèves. Laisser le moteur refroidir entre les mélanges. Voir « Étapes de refroidissement du moteur » à la page 26 pour de amples renseignements.
Les ingrédients ne se mélangent pas correctement.	• Vérifier qu'il y a suffisamment de liquide ajouté aux ingrédients. Le mélange doit être fluide et ne jamais bloquer le fonctionnement du mélangeur. • Les morceaux solides sont de trop grandes tailles. Découper de plus petits morceaux. • Les lames ne sont pas affûtées ou sont endommagées. Vérifier quotidiennement le bol et l'ensemble de coupe. Remplacer le bol et l'ensemble de coupe s'ils sont endommagés. • Vérifier que les lames sont correctement installées. • Sélectionner la vitesse pour créer un mélange fluide.

Entretien

Inspecter le mélangeur et ses pièces et remplacez comme suit :

Chaque jour	Débrancher le mélangeur et enlever le récipient de sa base, puis vérifier que le récipient et le mécanisme de coupe ne comportent pas de lame usée, ébréchée, cassée, ou lâche. Si les lames sont usées, ébréchées, cassées ou lâches, cesser immédiatement l'utilisation et remplacer le récipient ou le mécanisme de coupe. Voir la section « Replacement Parts » (pièces de rechange) sur le site www.hamiltonbeachcommercial.com .
Chaque semaine	Débrancher votre mélangeur, puis vérifier que l'isolement du cordon d'alimentation et la fiche électrique ne soient pas fendus. Consulter « Services Techniques » pour réparer ou remplacer. Retirer le récipient de la base du mélangeur. Vérifier l'ensemble de coupe en tournant son extrémité rotative à la main. La lame devrait tourner doucement. Si la lame ne tourne pas, remplacer le récipient ou le mécanisme de coupe.

Notes

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA – Cuando utilice artefactos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea el Manual de operaciones antes de utilizar la licuadora. Mantenga el Manual de Operaciones a mano.
2. Antes del primer uso, lave el montaje del recipiente en agua caliente jabonosa. NO lo coloque en el lavavajillas.
3. Enchufe en un tomacorriente con conexión a tierra.
4. No quite la conexión a tierra.
5. No utilice un adaptador.
6. No utilice un cable de extensión.
7. Desconecte la energía antes de limpiar o efectuar un servicio.
8. Para reducir el riesgo de lesiones personales, desenchufe el cable del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de colocar y quitar piezas.
9. Una vez por semana, desenchufe la licuadora e inspeccione la aislación del cable de energía en busca de rajaduras. Consulte "Servicios Técnicos" para reparaciones o cambios.
10. Para evitar el peligro de descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o la base de la licuadora en agua u otro líquido.
11. No rocíe la base con un pistola aspersora de alta presión.
12. Debe tenerse mucho cuidado cuando se traslade un artefacto que contenga aceite caliente u otros líquidos calientes.
13. Sólo utilice el artefacto sólo con el objetivo para el que fue diseñado.
14. Este aparato no debería usarse por personas (incluyendo niños) con una capacidad física, sensorial o mental, reducidas, o que no tenga la experiencia o conocimiento necesarios, a menos que sea una persona responsable de su seguridad les supervise o les facilite instrucciones sobre el uso del aparato.
15. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
16. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del artefacto puede provocar lesiones.
17. Para reducir el riesgo de lesiones personales y para evitar daños a la licuadora o recipiente y montaje de corte, NO introduzca utensilios dentro de la licuadora mientras la está utilizando.
18. No guarde utensilios de cocina en el recipiente porque la licuadora puede dañarse si alguien la enciende sin darse cuenta.
19. Para evitar la posibilidad de lesiones personales graves, mantenga las manos fuera de la licuadora mientras la utiliza.
20. Evite el contacto con las piezas en movimiento. Apague (O) el aparato y desconéctelo del suministro eléctrico antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas en movimiento.
21. Las cuchillas son filosas. Manéjelas con cuidado.
22. Si las cuchillas del montaje de corte están sueltas, deje de usar el aparato de inmediato y cambie el montaje de corte. No intente reparar o ajustar el montaje de corte.
23. Inspeccione el contenedor y montaje de corte diariamente. No use un recipiente roto, saltado o quebrado. Verifique que las cuchillas no estén desgastadas, quebradas o rotas. No utilice cuchillas de corte rotas o quebradas.
24. No lo utilice al aire libre.
25. Este artefacto está concebido para un funcionamiento corto, con un tiempo de funcionamiento nominal de 3 minutos.
26. No deje la licuadora sin atención mientras se encuentra en funcionamiento.

- 27.** Para evitar daños a la licuadora, recipiente o montaje de corte, NO mueva o desplace la licuadora mientras está en funcionamiento. Si la acción de licuado se detiene durante el funcionamiento, apague (O) la licuadora, quite el recipiente de la base, quite la tapa del recipiente y utilice una espátula fina de goma para dirigir la mezcla hacia las cuchillas.
- 28.** Cuando desee licuar líquidos calientes, quite la pieza central de la tapa de dos piezas. Los líquidos calientes pueden hacer saltar la tapa durante el licuado. Para prevenir posibles quemaduras: No supere el nivel de 1 cuarto de galón (946 ml) de la jarra de la licuadora. Con la protección de un guante de cocina o una toalla gruesa, coloque una mano sobre la tapa. Mantenga la piel expuesta lejos de la tapa. Comience a licuar a la velocidad más baja.
- 29.** Siempre utilice la licuadora con la tapa del recipiente en su lugar.
- 30.** Esta licuadora está diseñada con una protección de sobrecarga del motor. Si el motor se detiene durante el funcionamiento debido al sobrecalentamiento, desenchufe la unidad y déjela enfriar durante 15 minutos. Vuelva a enchufar la unidad después de 15 minutos para reanudar el funcionamiento normal.
- 31.** El funcionamiento normal de este producto puede verse alterado por interferencias electromagnéticas fuertes. Si esto sucede, simplemente reconfigure el producto y reanude el funcionamiento normal siguiendo el manual de operación. Si no puede reanudarse el funcionamiento normal, coloque el producto en una ubicación diferente.
- 32.** No opere ningún aparato con cables o enchufe dañados o después de que el aparato funcione mal o se caiga o dañe de cualquier manera. El reemplazo del cable de suministro y las reparaciones deben ser efectuadas por el fabricante, su agente de servicio, o personas igualmente calificadas para poder evitar un peligro. Llame al número de servicio al cliente proporcionado para información sobre examinación, reparación o ajuste.

– GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES –

Seguridad de la Licuadora

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Descarga Eléctrica
Desconecte la energía antes de limpiar la base de la licuadora.
No seguir estas instrucciones puede provocar la muerte o una descarga eléctrica.



Peligro de Descarga Eléctrica
Enchufe en un tomacorriente con conexión a tierra.
No quite la conexión a tierra.
No utilice un adaptador.
No utilice un cable de extensión.
No seguir estas instrucciones puede provocar la muerte, un incendio o una descarga eléctrica.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Cortaduras
La cuchilla de mezclar es filosa.
Siempre coloque la tapa en el recipiente cuando esté licuando.
No coloque sus manos, cucharas u otros utensilios en el recipiente cuando esté licuando.
No seguir estas instrucciones puede provocar quemaduras, cortes u otras lesiones.

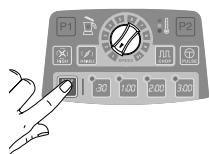


Peligro de quemaduras
Siempre tenga cuidado al licuar contenidos calientes.
Cuando desee licuar líquidos calientes, quite la pieza central de la tapa de dos piezas. Los líquidos calientes pueden hacer saltar la tapa durante el licuado. Para prevenir posibles quemaduras: No supere el nivel de 1 cuarto de galón (946 ml) de la jarra de la licuadora. Con la protección de un guante de cocina o una toalla gruesa, coloque una mano sobre la tapa. Mantenga la piel expuesta lejos de la tapa. Comience a licuar a la velocidad más baja.
No seguir estas instrucciones puede provocar quemaduras.

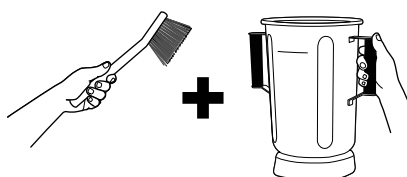
Desinfección

Desinfecte utilizando 1 cucharada (15 ml) de lejía doméstica por 1 galón (3.8 litros) de agua limpia y fría (60°F/16°C), mezclada de acuerdo con las instrucciones de la lejía.

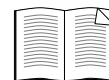
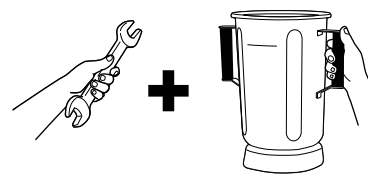
1. Llene el recipiente con la solución desinfectante, vuelva a colocar la tapa y tapa de llenado y haga funcionar a velocidad BAJA (1) durante 2 minutos. Vacíe el recipiente.
2. Limpie la parte exterior con un paño suave humedecido con solución desinfectante.
3. Sumerja la tapa, la jarra de mezclado con el montaje de corte y la taza dosificadora en solución desinfectante por 2 minutos.
4. Coloque el recipiente vacío en la base y haga funcionar a velocidad ALTA (10) durante 2 segundos para remover la humedad del montaje de corte.
5. Cuando esté lista para usar, enjuague con agua limpia.



22



23



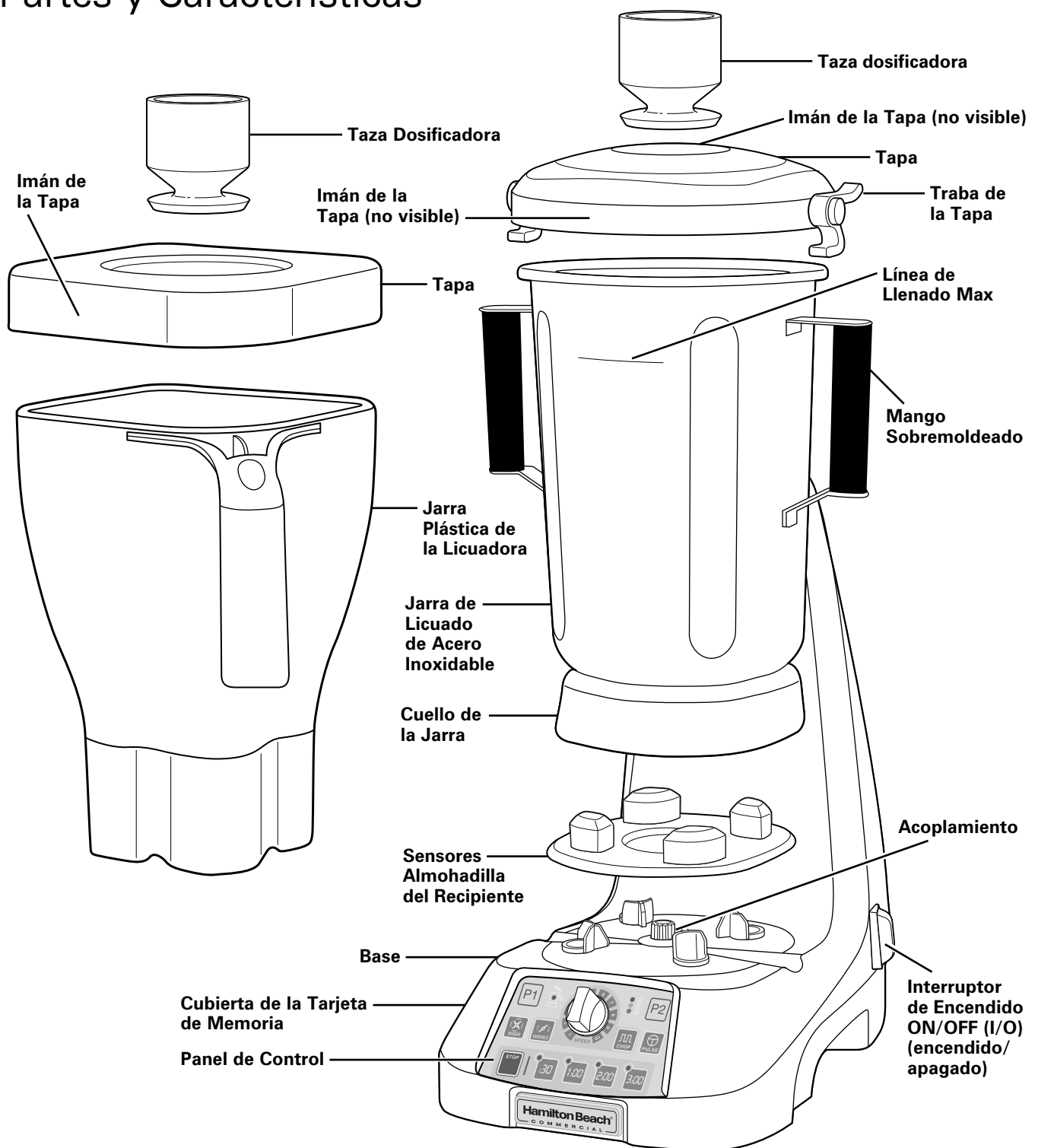
25

Servicios Técnicos

Para asistencia o piezas de repuesto, llame a nuestro número de Servicios Técnicos:
+910-693-4277 or 1-866-285-1087

8 a.m. – 5 p.m. EST Lunes – Viernes
www.hamiltonbeachcommercial.com

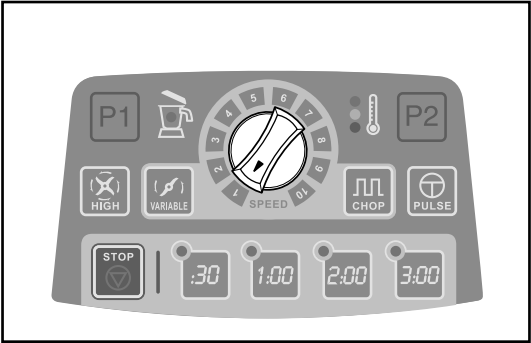
Partes y Características



Para Cargar Programas Personalizados con la Tarjeta de Memoria:

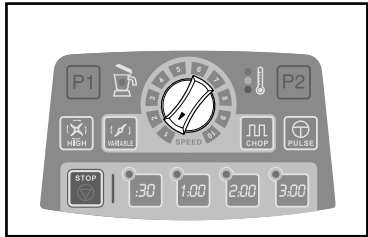
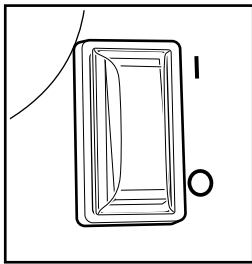
1. Apague (O) y desenchufe la unidad.
2. Quite la cubierta de la tarjeta de memoria.
3. Introduzca la tarjeta de memoria.
4. Enchufe la unidad y enciéndala (Reconfiguración) (I).
5. Espere 3-5 segundos.
6. Apague (O) y desenchufe la unidad.
7. Quite la tarjeta de memoria y vuelva a
8. instalar la cubierta de la tarjeta de memoria.

Cómo Usar los Controles



	Control de velocidad variable Velocidades 1–10. Funciona con las funciones VARIABLE o CHOP (picar).
	HIGH (alta) La velocidad comienza en LOW (baja) y sube hasta HIGH (alta).
	VARIABLE Funciona con el Control de velocidad variable.
	CHOP (picar) Funciona con el Control de velocidad variable.
	PULSE (pulso) Presione y sostenga por el tiempo deseado.
	P1 y P2 Preconfiguran los botones de programación. P1 y P2 pueden modificarse a un ciclo preprogramado diferente.
	Luz indicadora de trabaado de la tapa Una luz roja destellará cuando la tapa no se encuentre en su lugar. La luz roja titilante se detendrá cuando la tapa se halle en su lugar y el licuado pueda comenzar.
	Protección de sobrecarga térmica El indicador de temperatura alerta al operador sobre el sobrecalentamiento del motor mientras se licuan tandas seguidas.
	Panel del temporizador predeterminado iluminado con LED Programado por 30 segundos, 1 minuto, 2 minutos y 3 minutos. NOTA: La configuración predeterminada es de 3 minutos.
	STOP (detener) Presione STOP (detener) o cualquier botón para detener el funcionamiento.

Operación



- Enchufe la licuadora.
- Active el interruptor (ON) (I).
- La luz LED de 3 minutos (3:00) es el tiempo predeterminado del panel de control cuando se enchufa.
- La luz indicadora roja de trabado de la tapa destellará.
- Cuando la jarra y la tapa se encuentren en su lugar, la luz dejará de titilar.
- COMIENCE utilizando los controles ubicados en la parte inferior.
- Seleccione una opción:
 - Presione cualquier botón temporizador (:30, 1:00, 2:00, 3:00) y presione HIGH (alta), O
 - Presione cualquier botón temporizador (:30, 1:00, 2:00, 3:00), presione VARIABLE, y gire el control de velocidad variable, O
 - Presione cualquier botón temporizador (:30, 1:00, 2:00, 3:00), presione CHOP (picar), y gire el control de velocidad variable, O
 - Presione PULSE (pulso). El pulso no se encuentra asociado a los botones temporizadores.
- Presione STOP (detener) o cualquier botón para detener el funcionamiento.

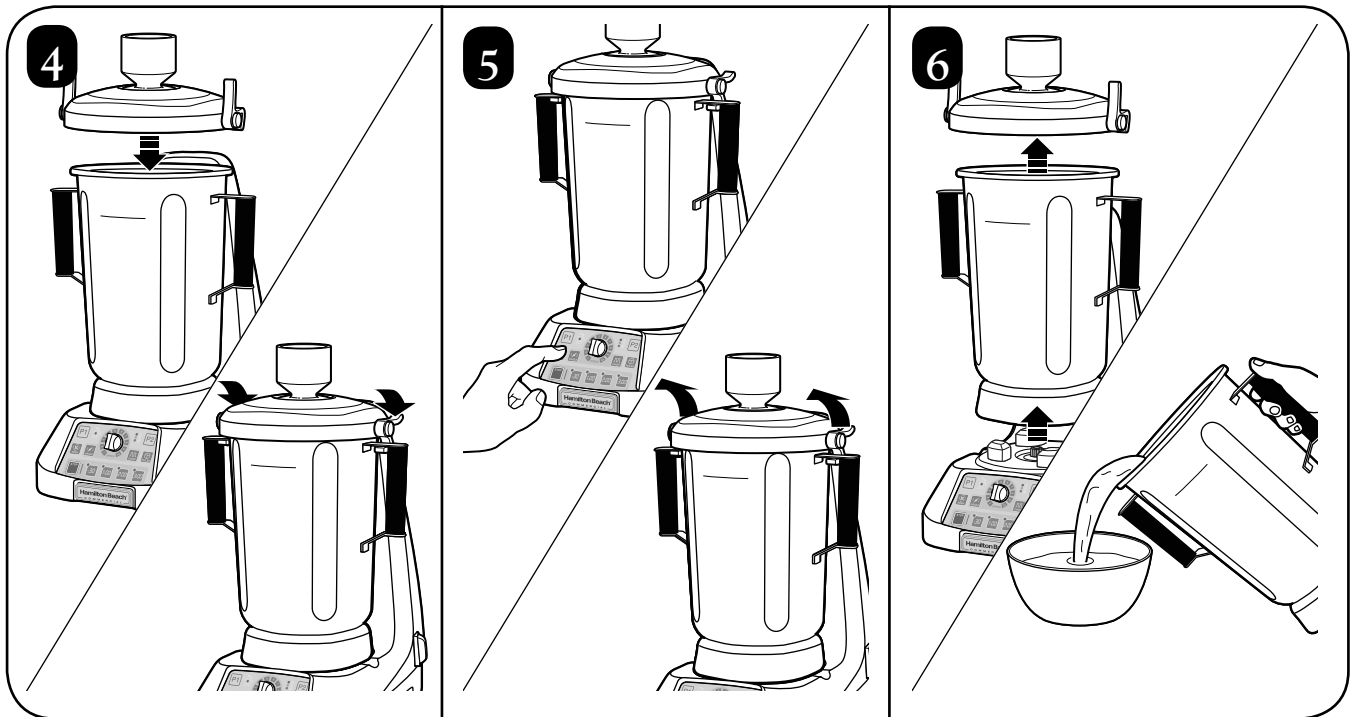
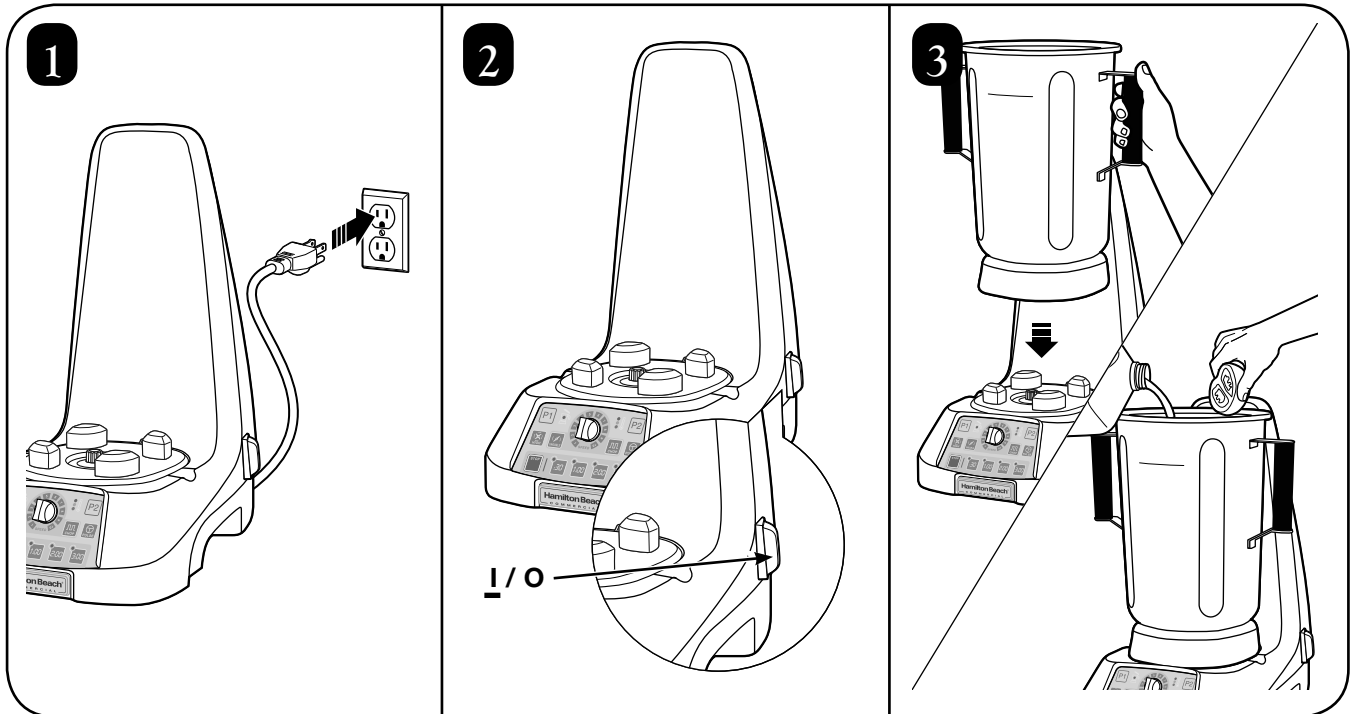
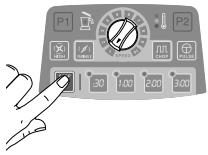
Guía de Detección de Problemas

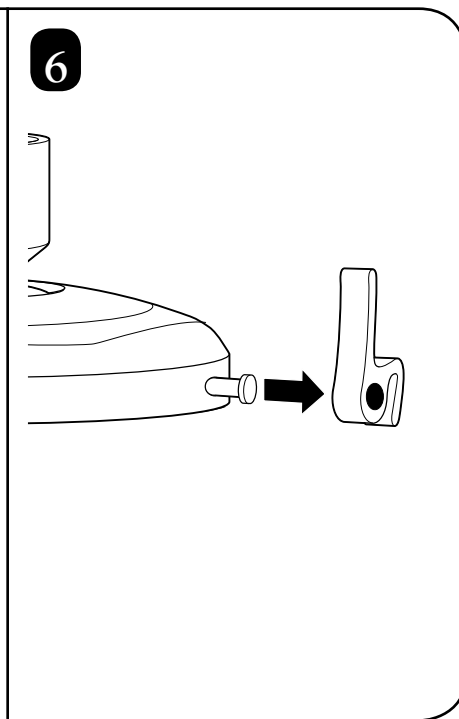
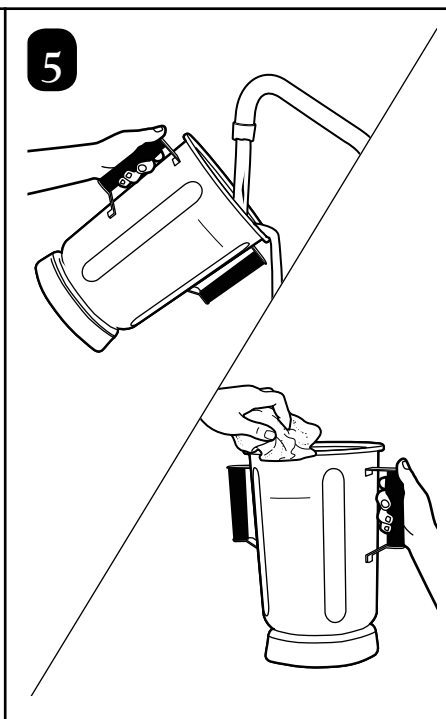
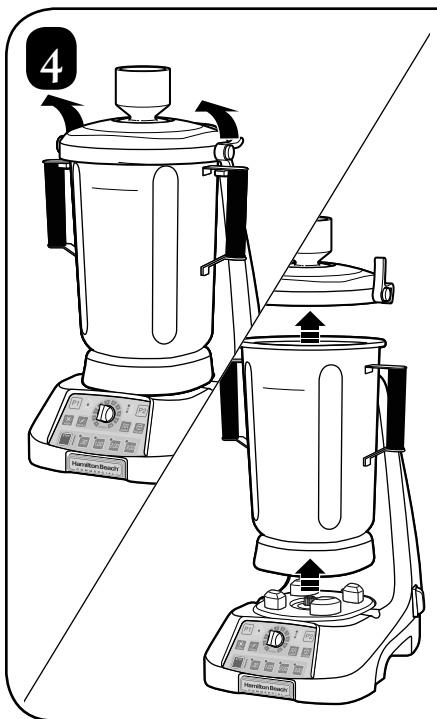
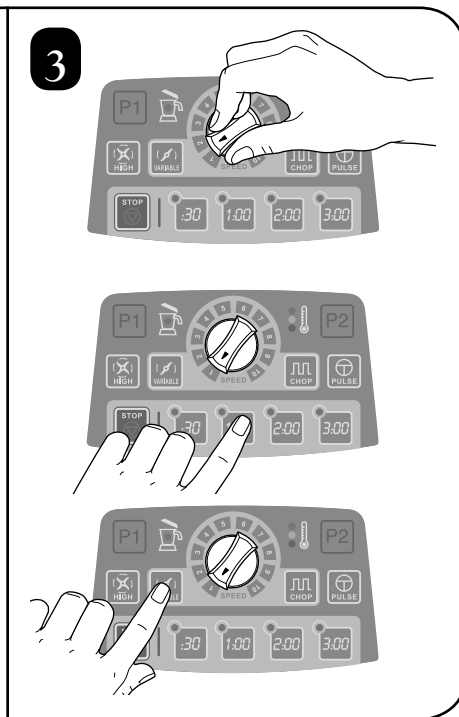
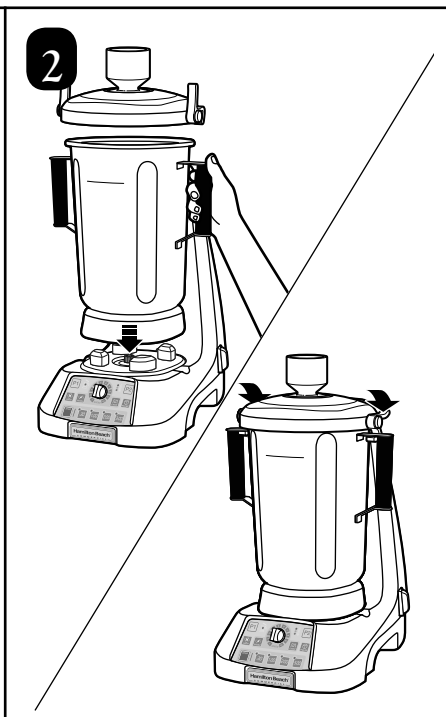
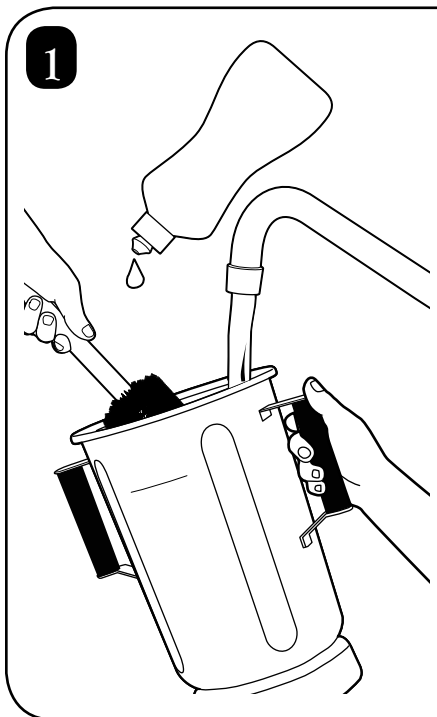
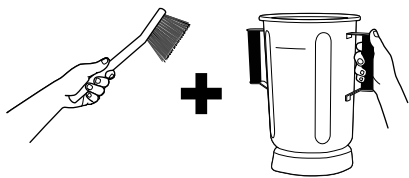
Problema . . .	Solución . . .
La licuadora no enciende o se detiene mientras está funcionando y no puede reiniciarse.	• Constate que la unidad esté bien enchufada en un tomacorriente eléctrico. • Verifique que el fusible para el tomacorriente eléctrico no se haya quemado o que el disyuntor haya saltado. • Verifique si en el panel de control destella la luz roja de trabado de la tapa. Vuelva a alinear la tapa. Comience a licuar. • El motor se ha sobrecalentado. Trate de mezclar tandas más pequeñas o utilizar ciclos más cortos. Permita que el motor se enfríe entre tandas. Ver "Pasos para Enfriar el Motor" en la página 26 para detalles adicionales.
Los ingredientes no se mezclan adecuadamente.	• Verifique que se haya agregado suficiente líquido a los ingredientes. La mezcla debe ser fluida y de poca consistencia en todo momento. • Las piezas sólidas son muy grandes. Corte las piezas en trozos más pequeños. • Las cuchillas de corte están desafiladas o dañadas. Inspeccione el recipiente y montaje de corte diariamente. Reemplace el recipiente y el montaje de corte si se han dañado. • Constate que el montaje de corte esté instalado de manera adecuada. • Seleccione la velocidad para crear una mezcla fluida.

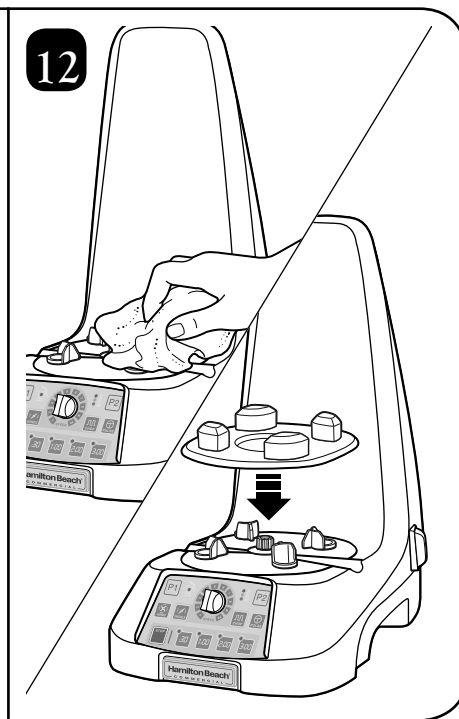
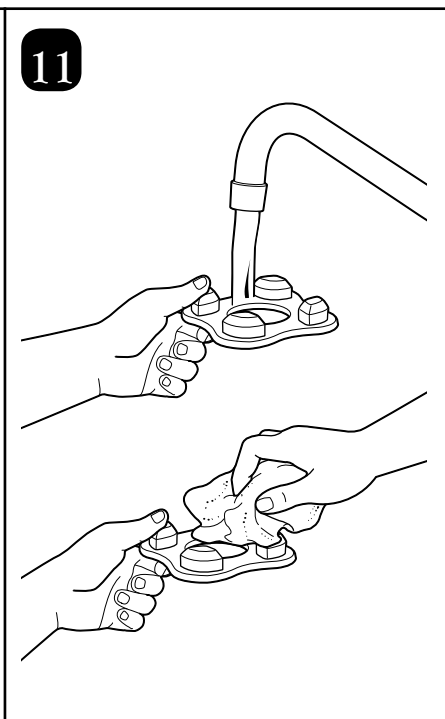
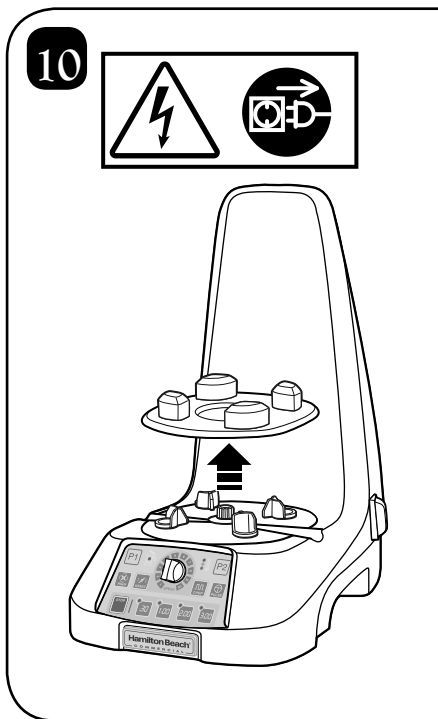
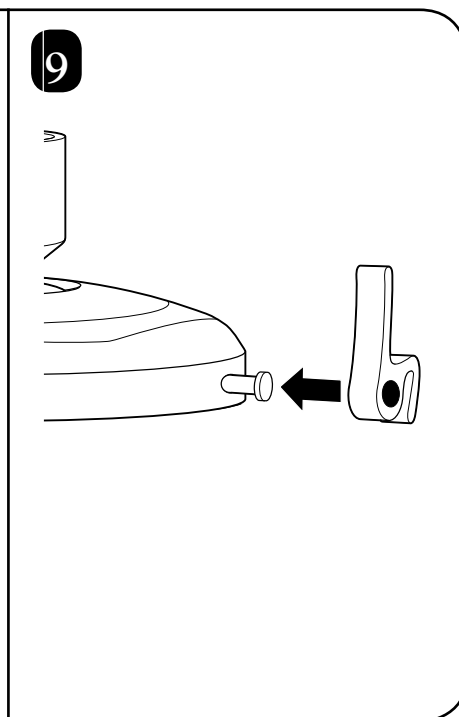
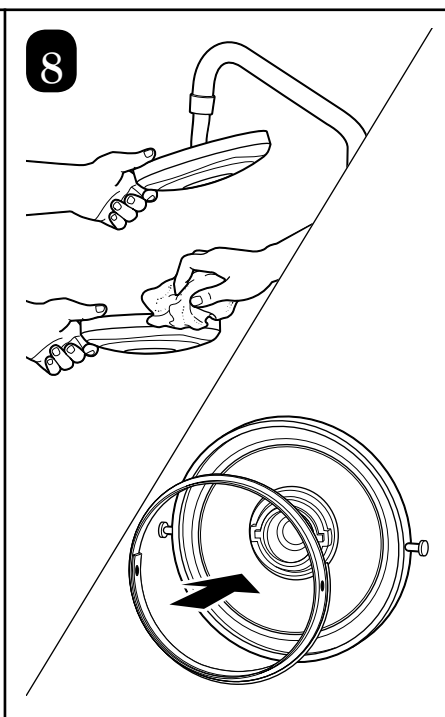
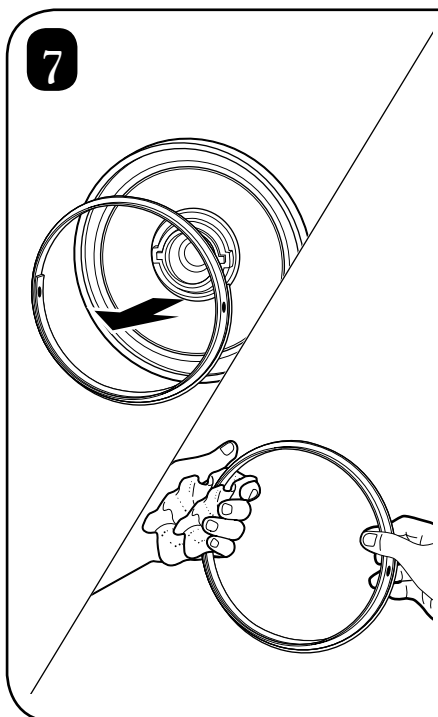
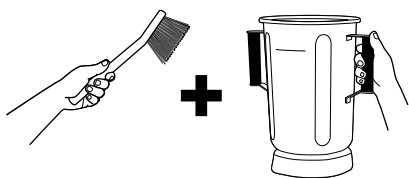
Mantemimiento

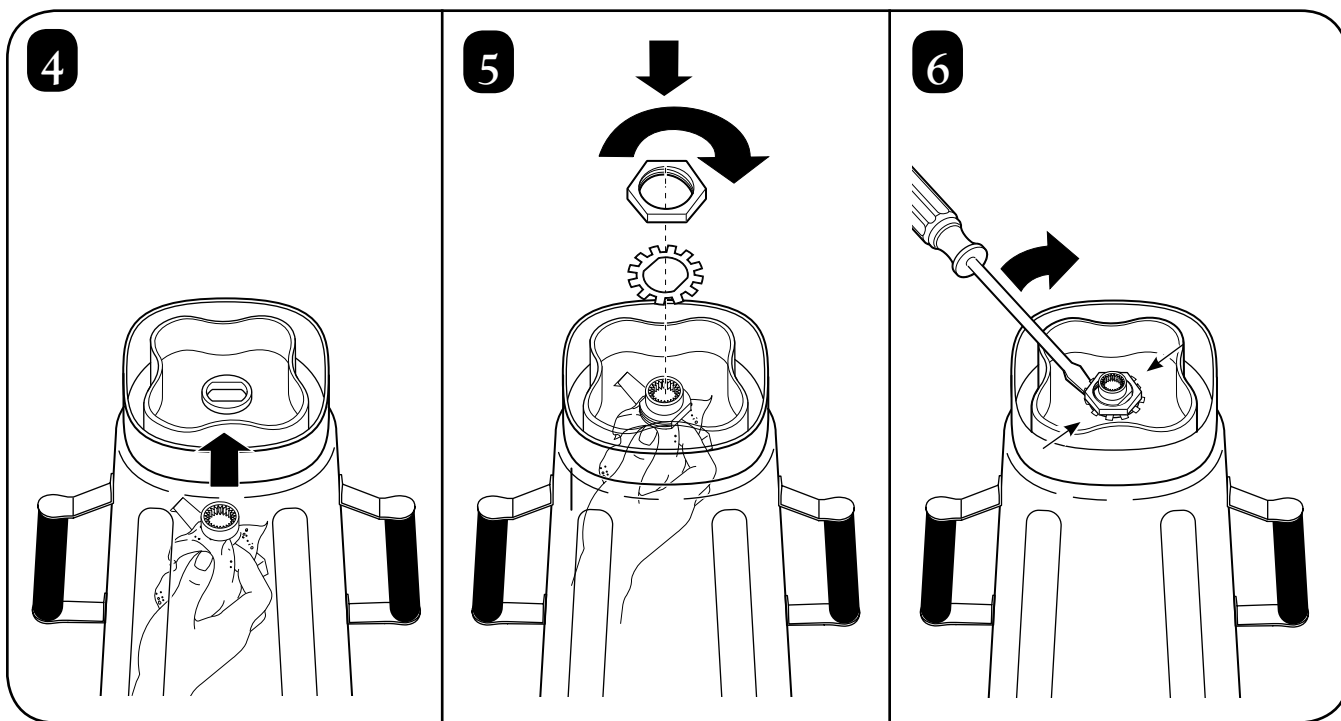
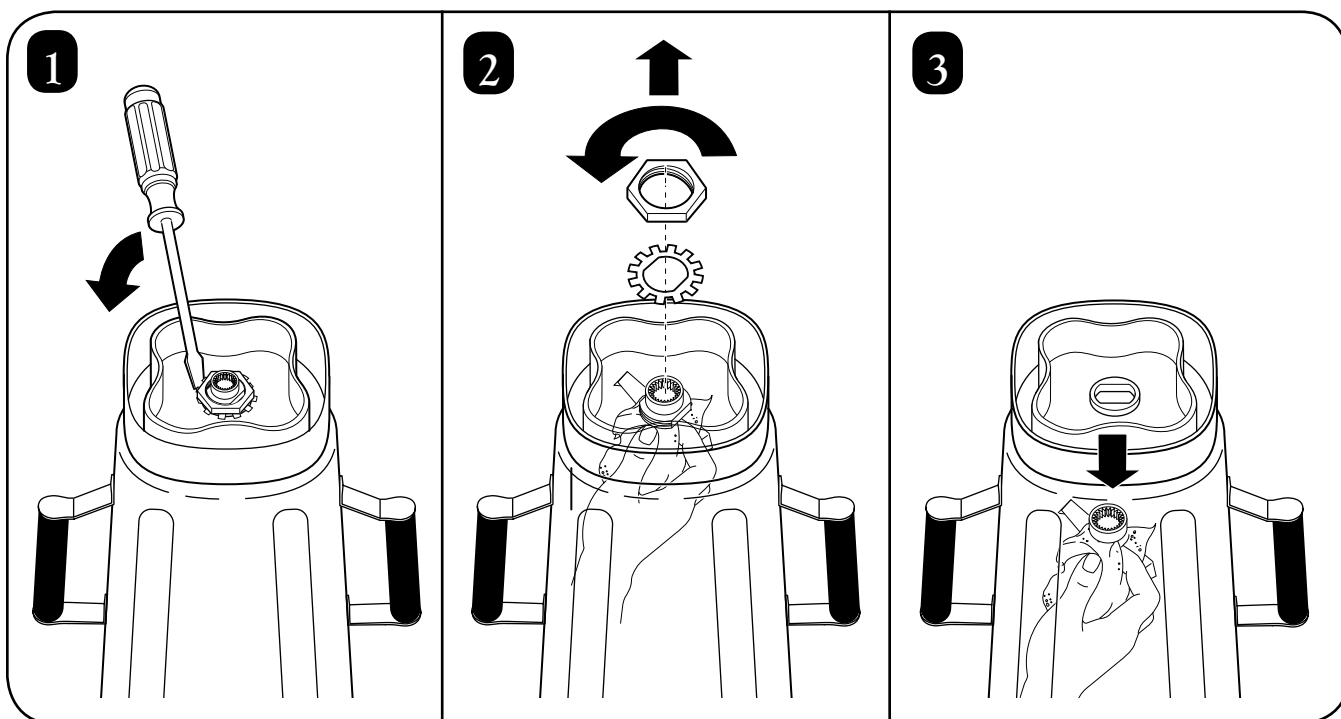
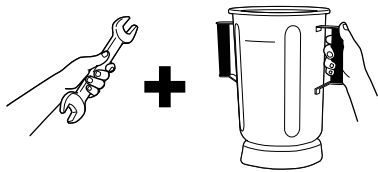
Inspeccione la licuadora y sus diferentes piezas y cámbielas de la siguiente manera:

Diariamente	Desenchufe la licuadora, quite el recipiente de la base, y luego verifique que el recipiente y el montaje de corte no estén gastados, golpeados o rotos o que las cuchillas estén sueltas. Si las cuchillas están golpeadas, rotas o sueltas, deje de usar el artefacto de inmediato y reemplace el recipiente o el montaje de corte. Ver "Piezas de repuesto" en el sitio web www.hamiltonbeachcommercial.com .
Semanalmente	Desenchufe la licuadora, y luego verifique que no haya roturas en la aislación del cable de energía y en el enchufe de energía. Ver "Servicios Técnicos" para reparación o reemplazo. Quite el recipiente de la base de la licuadora. Inspeccione el montaje de corte girando el extremo de propulsión del montaje de corte a mano. Debe girar sin problemas. Si no lo hace, cambie el recipiente o el montaje de corte.









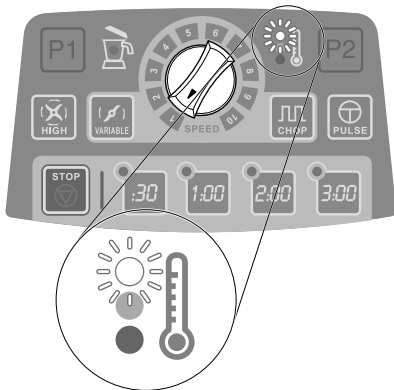
Motor Cooling Steps

Étapes de refroidissement du moteur

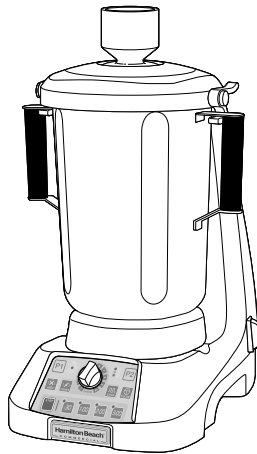
Pasos para Enfriar el Motor



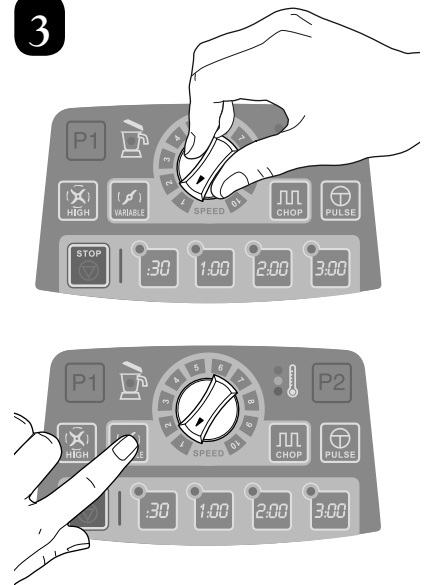
1



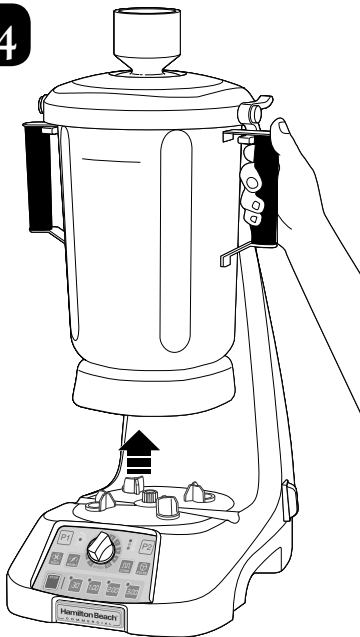
2



3

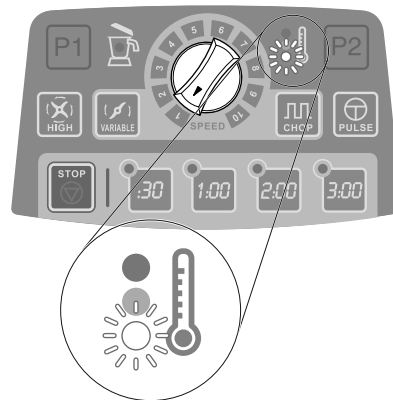


4

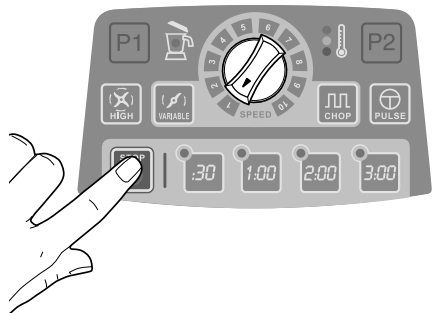


Remove jar
within 00:00:03
Retirer le bol
en moins de 00:00:03
Quite la jarra
dentro de los 00:00:03

5



6



Notas

Modelos:
HBF1100, HBF1100S

Tipo:
GB33

Características Eléctricas:
120 V~ 60 Hz 14 Amps

Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".



4421 Waterfront Drive
Glen Allen, VA 23060

www.hamiltonbeachcommercial.com